

## ΕΚΘΕΣΕΙΣ

### ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΕΡΓΟΥ ΤΩΝ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΩΝ ΑΡΧΕΙΩΝ ΤΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ ΚΑΤΑ ΤΟ ΕΤΟΣ 1963

Α΄.

#### ΕΚΘΕΣΙΣ

τῶν κατὰ τὸ ἔτος 1963 πεπραγμένων ὑπὸ τοῦ Ἱστορικοῦ Λεξικοῦ  
τῆς Ν. Ἑλληνικῆς Γλώσσης

*Α΄. Σύνταξις.* — Ἡ σύνταξις ἢ ἀνασύνταξις ἄρθρων τῶν ἀπὸ γ-καὶ δ-ἀρχομένων σειρῶν ( γ ἄ τ τ α - δ ἰ ν ω ) ἐπὶ τῇ βίασει τῶν καθ' ἕκαστα νεωστὶ ἀποθησαυρισθέντων δεδομένων καὶ τοῦ ἀπὸ τούτων ἐφαρμοζομένου ὀρθογραφικοῦ συστήματος ἀπασχόλησε τὸν διευθυντὴν καὶ τοὺς πέντε ἀρχαιότερους συντάκτας. Προωθήθη ὡσαύτως ἰκανοποιητικῶς ἡ ὑπὸ τοῦ διευθυντοῦ γινομένη τελικὴ σύνταξις τῆς ἐκτυπωμένης σειρᾶς ( γ α ρ δ α λ ὡ ν ω κ.ἐξ. ), ἧς ἡ ἐκτύπωσις προχωρεῖ κανονικῶς μετὰ τὴν παραλαβὴν τῶν εἰς Λονδίον παραγγελλέντων ἐδικῶν στοιχείων τῆς μονοτυπίας πρὸς ἀπόδοσιν ἰδιαζόντων διαλεκτικῶν φθόγγων ( ἐξετυπώθησαν ἤδη 4 τυπογραφικὰ φύλλα : γ α ρ δ α λ ὡ ν ω - γ α ν ρ ο μ α χ ῶ ).

*Β΄. Ἀποδελτιώσεις - Λημματογράφησις.* — Οἱ δύο νεώτεροι συντάκται καὶ ὁ εἷς τῶν γραφῶν ἀπασχολήθησαν εἰς ἐργασίαν ἀποδελτιώσεως. Ἀποδελτιώθησαν 3.000 περίπου σελίδες γλωσσικοῦ ὕλικου ἐκ χειρογράφων καὶ ἐντύπων καὶ 1.100 σελίδες ἐκ τοῦ λεξικοῦ τοῦ Δουκαγίου. Τὸ ἀποθησαυρισθὲν ὕλικὸν ἐλημματογραφήθη ἐξ ὀλοκλήρου σχεδὸν ὑπὸ τῶν δύο ὡς ἄνω συντακτῶν, βοηθουμένων κατὰ περιστάσεις καὶ ὑπὸ τῶν ἄλλων συντακτῶν καὶ τοῦ διευθυντοῦ, ἐταξινομήθη δὲ συγχρόνως εἰς τὸ ἀρχεῖον ὑπὸ τοῦ ἑτέρου τῶν γραφῶν εἰς τρόπον, ὥστε νὰ διευκολύνῃ πλήρως τὴν σύνταξιν καὶ τὴν ἐν γένει ἔρευναν.

*Γ΄. Ἀποστολαί.* — Κατὰ τὸ διάστημα τῶν θερινῶν διακοπῶν ἕξ (6) συντάκται ἀπεστάλησαν ὑπὸ τῆς Ἀκαδημίας πρὸς συλλογὴν ἰδιωματικοῦ ὕλικου ἐκ διαφόρων περιφερειῶν, συγκεκριμένως δὲ 1) ὁ κ. Ἀθ. Κωστάκης ἐκ τῶν χωρίων τῆς νήσου Τήρου, 2) ὁ κ. Ἰ. Ποῦλος ἐκ τῆς περιφερείας Γαλαξιδίου, 3) ὁ κ. Δ. Βαγιακάκος ἐκ τῶν χωρίων τοῦ τ. δήμου Οἰτύλου τῆς Μάνης, 4) ὁ κ. Δ. Κρεκούκας ἐκ τῶν νήσων Παξῶν καὶ Ἀντιπάξων, 5) ὁ κ. Στ. Μάνεσης ἐκ τῶν νήσων Κιμῶλου Σίφνου καὶ Σερφίδου, καὶ 6) ὁ κ. Ἀν. Καραναστάσης ἐκ τῶν Ἑλληνοφώνων χωρίων τῆς Ἀπουλίας καὶ Καλαβρίας. Ὁ πρῶτος τούτων ἀποστέλλεται ἐπὶ πλέον ἀπὸ σήμερον μετὰ τῶν Χριστουγέννων εἰς τὸ παρὰ τὴν Λάρισαν προσφηνικὸν χωρίον Θωματὶ διὰ τὴν συμπληρώσιν τὴν κατὰ τὰ προηγούμενα ἔτη γενομένην ὑπ' αὐτοῦ συλλογὴν ὕλικου τοῦ Καππαδοκικοῦ ἰδιώματος. Τὸ ἐκ τῶν ἀποστολῶν τοῦ θέρους συγκεντρωθὲν, πολλαχῶς δ' ἐνδιαφέρον καὶ πολῦτιμον διαλεκτικὸν ὕλικὸν καθαρογραφεῖται καὶ κατατάσσεται ἤδη παρ' ἐκάστου τῶν συντακτῶν, θὰ ἀποτελέσῃ δὲ πλουσίαν συλλογὴν ἐκ 4.000 περίπου σελίδων τετραδίου ἐν συνόλῳ. Περιστὸν νὰ τοιςσῆ ἅπαξ ἔτι ἡ ἀνεκτίμητος ὄντως συμβολὴ εἰς τὴν πληρεστέραν ἐμφάνισιν τοῦ λεξικοῦ τῆς Ἀκαδημίας τῶν

ἀποστολῶν τούτων, ἰδίᾳ δὲ τῶν ἀφορωσῶν εἰς τὴν ἀποθησαύρισην ἰδιωμάτων τεινόντων εἰς πλήρη ἐξαφάνισιν, ὡς τῶν ὑπὸ προσφύγων ἐκ τῆς Μικρασιατικῆς καταστροφῆς καὶ τῶν Ἑλληνοφόνων τῆς Κάτω Ἰταλίας ὀμιλουμένων.

Δ'. Βιβλιοθήκη.—Ὁ πλουτισμὸς τῆς μικρᾶς, ἀλλὰ πολυτίμου, βιβλιοθήκης τοῦ Λεξικού ὑπῆρξε πενιχρὸς μᾶλλον κατὰ τὸ λήξαν ἔτος, τοῦτο δὲ διότι ἡ πρὸς τοῦτο διατεθειμένη πίστωσις ἐν τῷ προϋπολογισμῷ ἀπεφασίσθη νὰ χρησιμοποιηθῆ διὰ τὴν ἀγορὰν δλοκλήρου τῆς ἐκ 42 τόμων σειρᾶς τοῦ περιοδικοῦ « Glotta » δι' ἣν ἐγένετο ἤδη ἡ σχετικὴ παραγγελία εἰς τὸν οἶκον « Μίνερνα » τῆς Φραγκφούρτης. Ἐν τούτοις, ἐκ διαφόρων δωρεῶν ἐπλουτίσθη ἡ βιβλιοθήκη διὰ 16 τόμων βιβλίων, 31 τόμων περιοδικῶν καὶ 3 τόμων λεξικῶν, ὧν ὁ εἰς ἐξ ἀγορᾶς.

Ε'. Λεξικογραφικὸν δελτίον.—Ἡρξάτο καὶ συνεχίζεται ἡ ἐκτύπωσις παραλλήλως τοῦ 9ου καὶ τοῦ 10ου τόμου. Ἐξετυπώθησαν ἤδη 3 τυπογραφικὰ ἐκ τοῦ πρώτου καὶ 6 ἐκ τοῦ δευτέρου. Ἡ πρὸς συμπλήρωσιν ἀμφοτέρων τῶν τόμων ὕλη εἶναι πλήρως —ἡ σχεδὸν— ἐτοιμῆ, ἐλπίζεται δὲ ὅτι ἐντὸς τοῦ προσεχοῦς ἔτους θὰ δοθοῦν συγχρόνως εἰς τὴν κυκλοφορίαν.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 7 Δεκεμβρίου 1963

Ὁ Διευθυντῆς

Ἰω. Καλλέργης

## Β'.

### ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΕΚΘΕΣΙΣ

περὶ τῶν πεπραγμένων τοῦ Λαογραφικοῦ Ἀρχείου κατὰ τὸ ἔτος 1963

Α'. Εἰσαγωγὴ Λαογραφικῆς ὕλης.—Συνεχίσθη ἡ περισυλλογὴ λαογραφικῆς ὕλης, εἰσαχθεῖσιν εἰς τὸ Λαογραφικὸν Ἀρχεῖον 41 χειρογράφων συλλογῶν ἐκ σελίδων ἐν συνόλῳ 5606. Ἐκ τούτων 14 ἀπεστάλησαν ὑπὸ λειτουργῶν τῆς Στοιχειώδους Ἐκπαιδεύσεως, 6 ὑπὸ ἄλλων φίλων τῆς λαογραφίας, 10 προέρχονται ἐκ συλλογῶν τοῦ ἐπιστημονικοῦ προσωπικοῦ τοῦ Ἀρχείου, ἐξ ὧν 6 ἐκ λαογραφικῶν ἀποστολῶν, τέλος δὲ 10 ἐκ τῆς λαογραφικῆς ἐρευνῆς καὶ συστηματικῆς περισυλλογῆς λαογραφικῆς καὶ μουσικῆς ὕλης ὑπὸ τοῦ Διευθυντοῦ τοῦ Ἀρχείου Γ. Κ. Σπυριδάκη μετὰ τῶν βοηθῶν του φιλολόγων, Ἀννης Παπαμιχαήλ καὶ Γεωργ. Αἰκατερινίδου, τῆς ὅλης ἐργασίας ταύτης ἐκτελουμένης διὰ τῆς οικονομικῆς χορηγίας τοῦ Βασιλικοῦ Ἰδρύματος Ἐρευνῶν.

Εἰς τὴν Ἐθνικὴν Μουσικὴν Συλλογὴν εἰσήχθησαν : α) ἐκ τῶν ἐρευνητικῶν ἀποστολῶν τοῦ ἐπιστημονικοῦ προσωπικοῦ 551 ἤχογραφήσεις ἐπὶ ταινιῶν μαγνητοσφόνου δημοτικῶν τραγουδιῶν καὶ μουσικῆς λαϊκῶν χορῶν β) ἐκ τοῦ ἐρευνητικοῦ προγράμματος διὰ τοῦ Βασιλ. Ἰδρύματος Ἐρευνῶν 1525 ἤχογραφήσεις γ) ἐξ ἤχογραφήσεων ἐν τῷ Λ. Α. καὶ δωρεῶν ὑπὸ τρίτων 114 ἄσματα καὶ λαϊκοὶ χοροὶ δ) ἐκ δωρεᾶς τοῦ Κωνστ. Ἰωαννίδου, Ἐπιθεωρητοῦ τῆς Μουσικῆς Μέσης Παιδείας ἐν Κόπρῳ, 48 ἤχογραφήσεις ἄσμάτων καὶ χορῶν καὶ 44 ἤχογραφήσεις ἀπαγγελιῶν δημοδῶν κειμένων ( ἄσμάτων κ.ἄ. ) ἤτοι σύνολον ἤχογραφήσεων 2284.

Β'. Ἐκ τοῦ ἐπιστημονικοῦ προσωπικοῦ εἰργάσθησαν ἐρευνητικῶς κατὰ τὴν περίοδον τοῦ θέρους : 1) ὁ Διευθυντῆς Γ. Κ. Σπυριδάκης εἰς Κίμωλον ἐπὶ 15 ἡμέρας. 2) Ὁ συντ. Δ. Η. Μ. Οἰκοκονομίδης εἰς κεντρικὸν Ζαγόριον τῆς Ἠλείου ἐπὶ ἓνα μῆνα. 3) Ὁ συντ. Σ. Τ. ἐφ. Ἡμελλοῦς εἰς Ἀμοργὸν ἐπὶ ἓνα μῆνα καὶ 4) Ὁ μουσ. Σ. Ταῦρ. Καρακάσης εἰς Λέσβον ἐπὶ ἓνα μῆνα.